

FIRST SYMPOSIUM OF EARLY MODERN HISPANIC STUDIES

Current Trends on Early Modern Hispanic Cultures and Literatures /
Tendencias actuales en torno a culturas y literaturas de la temprana modernidad hispánica

HOBART AND WILLIAM SMITH COLLEGES

CO-SPONSOR: SPANISH AND HISPANIC STUDIES DEPARTMENT

SANFORD ROOM

WARREN HUNTINGTON SMITH LIBRARY

SATURDAY, APRIL 30, 2022

KEYNOTE PRESENTATION

Elena Rodríguez-Guridi (*Le Moyne College*)

Carrie Ruiz (*Colorado College*)

La cara oculta de los naufragios: vericuetos editoriales en los estudios del Siglo de Oro / Behind the Scenes of Shipwreck: An Experience in Early Modern Studies Publication

En esta charla se discutirá el proceso editorial del volumen *Shipwreck in the Early Modern Hispanic World* publicado en Bucknell UP en 2022. Se expondrán todas las vicisitudes y aspectos ocultos del recorrido previo a la publicación, entre ellos la germinación del proyecto, la selección de los capítulos y contribuyentes, la preparación de la propuesta para las casas editoriales, la respuesta a los informes de los evaluadores, y la colaboración con los editores y la editorial. Al compartir esta experiencia, se espera crear un espacio de diálogo que pueda ser útil para navegar las corrientes editoriales.

SCHEDULE

10:00 - 10:30	Breakfast	3:15 - 3:30	Coffee Break
10:30 - 10:45	Opening Remarks <i>Pablo García-Piñar and Fernando Rodríguez-Mansilla</i>	3:30 - 4:30	Panel 3: Early Modern Literature in Contemporary Cultural Contexts <i>Lori Bernard (SUNY at Geneseo): "Early Modern Spanish Literature and the Turkish Dizi"</i> <i>Chris Gascón (SUNY at Cortland): "Transferencia cultural de la comedia aurisecular en Repertorio Español"</i>
10:45 - 12:15	Panel 1: Theoretical and Comparative Approaches <i>Laura Francis (Cornell University): "Teares like orientall pearlles": Tyranny, Linguistic Condensation, and Material Abundance in the Translation of La Diana</i> <i>Catherine Piñón-Juárez (Syracuse University): "El espacio y la materialidad en la fundación del culto a la Virgen de Guadalupe en el cerro del Tepeyac"</i> <i>Chenyun Montse Li (Cornell University): "Poetic Materiality and the Sense of History: How and What Do We Read?"</i>	4:30 - 4:45	Coffee Break
12:30 - 1:30	Lunch The Warren Hunting Smith Library Atrium	4:45 - 5:45	Keynote presentation: "La cara oculta de los naufragios: vericuetos editoriales en los estudios del Siglo de Oro" <i>Elena Rodríguez Guridi (Le Moyne College) & Carrie Ruiz (Colorado College):</i>
1:45 - 3:15	Panel 2: Courtly Voices <i>Pablo García Piñar (Cornell University): "Juan Ruiz de Alarcón's Las paredes oyen or the Unstageable Birth of a Crip Galán"</i> <i>Ryan Prendergast (University of Rochester): "Avellaneda's Sancho Panza: Clothing, Work, and Money"</i> <i>Rafael Castillo Bejarano (St. Lawrence University): "'Sino mostrar creído': Retórica de la sinceridad en la lírica cortesana del conde de Villamediana"</i>	6:15 - 7:00	Reception with Drinks and Snacks



Humanities Corridor
Central New York



HOBART AND WILLIAM SMITH
COLLEGES